

# Bezpečnostní list

podle vyhlášky č. 231/2004 Sb.

Distributor v ČR: **Eco-Aqua-Servis, Bavorská 856, 150 00 Praha 5- Stodůlky**

Název výrobku: **CARELA®HYDRO**

Datum vydání: **26. 3. 2007**

Datum revize v ČR:

Datum posledního přepracování v zahraničí : **19.9.2006**



Strana : 1/4

## 1. Identifikace látky/přípravku a výrobce/dovozce

**Chemický název látky/obchodní název přípravku** CARELA® HYDRO

**Doporučený účel použití**

Čistící a dezinfekční prostředek v technologii zpracování vody.

### Identifikace výrobce/distributora v ČR

#### Identifikace výrobce

R. Späne GmbH PRODUKTION

#### Sídlo

Schafmatt 5, 79618 Rheinfelden, Německo

#### Telefon / telefax

Telefon: 07623/7224-0

Fax:

**Informace v případě nehody podává**

**v zemi výrobce:**

Telefon: **07623/7224-0**

Nebo: 07622/669360

Nebo: 0173/3210710

#### Identifikace distributora v ČR

Eco-Aqua-Servis

#### Sídlo

Bavorská 856, 150 00 Praha 5 - Stodůlky

**Identifikační číslo:** 13143123

#### Telefon / telefax

Telefon: +420 224452226

Fax: +420 224452231

#### Nouzové telefonní číslo

+420 224452226

### Informace v případě nehody podává v ČR

Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2, ČR

telefon nepřetržitě 224 919 293, 224 915 402, nebo (pouze ve dne 224 914 575)

## 2. Informace o složení látky/přípravku

### Obsah nebezpečných látek

Chemický název	Obsah (v %)	Číslo CAS	Číslo ES	Symbol(y) nebezpečnosti	R-věty
Hydrogensíran sodný	< 15	7681-38-1	231-665-7	Xi	41
Kyselina sírová	5 – 10	7664-93-9	231-639-5	C	35
Kyselina ortofosforečná	< 5	7664-38-2	231-633-2	C	34

Označení a R-věty zde uvedené se vztahují na koncentrované složky, hydrogensíran sodný, kyselinu sírovou a kyselinu ortofosforečnou. Označení přípravku viz kapitola 15.

## 3. Údaje o nebezpečnosti látky/přípravku

Označení nebezpečnosti: Xi – dráždivý

R 36/38 Dráždí oči a kůži

Upozornění na nejzávažnější účinky pro člověka/životní prostředí : Reaguje s hydroxidy za vývoje tepla.

## 4. Pokyny pro první pomoc

**Při nadýchání** – přivést postiženého na čerstvý vzduch, při potížích konzultace s lékařem.

**Při styku s kůží** – rychle umýt vodou, znečištěné oblečení odstranit

**Při zasažení očí** – víčka držet otevřená (odstranit kontaktní čočky) a dostatečně promývat velkým množstvím čisté tekoucí vody (minimálně 15 min.), poté vyhledat očního lékaře.

**Při požití** – vypláchnout ústa čistou vodou, nechat vypít co největší množství vody, nevyvolávat zvracení, vyhledat lékaře.

## 5. Opatření pro hasební zásah

**Vhodná hasiva** – voda, pěna, oxid uhličitý.

**Z bezpečnostních důvodů nevhodná hasiva** – žádné.

**Zvláštní ohrožení látkou nebo přípravkem samotným, jeho produkty hoření nebo vznikajícími plyny**

- v případě požáru v okolí může vznikat: oxid siřičitý, oxid sírový.

**Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče** – dýchací přístroj, ochranný oblek.

**Další informace** – Produkt sám je nehořlavý. Hasící prostředky přizpůsobit okolí.

# Bezpečnostní list

podle vyhlášky č. 231/2004 Sb.

Distributor v ČR: **Eco-Aqua-Servis, Bavorská 856, 150 00 Praha 5- Stodůlky**

Název výrobku: **CARELA®HYDRO**

Datum vydání: **26. 3. 2007**

Datum revize v ČR:

Datum posledního přepracování v zahraničí : **19.9.2006**



Strana : 2/4

## 6. Opatření v případě náhodného úniku

**Bezpečnostní opatření pro ochranu osob** – používat osobní ochranné pomůcky (viz odstavec 8).  
Nechráněné osoby nenechat přiblížit.

**Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí** – Koncentrovaný přípravek nevylévat do  
kanalizace/povrchových/podzemních vod .

**Doporučené metody čištění a znehodnocení**

- Vhodný materiál k ředění: voda.
- Vhodný materiál k neutralizaci: soda, hydroxid sodný hašené vápno.
- Vhodný materiál k zachycení : organický savý materiál; písek, hlínka, diatomit.

## 7. Pokyny pro zacházení a skladování

**Pokyny pro bezpečné zacházení** – dodržovat platné bezpečnostní zásady pro práci s chemikáliemi.

Používat osobní ochranné pomůcky. Zamezit kontaktu s ústy, očima a oblečením. Vlhký, či promočený  
pracovní oblek vyměnit.

**Pokyny k ochraně před požárem a výbuchem** – přípravek je nehořlavý.

**Požadavky na skladování** – Podlaha musí být kyselinovzdorná, nepropustná beze spár, nenasákavá.

**Požadavky na společné skladování** – neskladovat společně s : louhy, chránit před mrazem.

## 8. Kontrola expozice a ochrana osob

Limity pro jednotlivé složky, které je nutno kontrolovat na pracovišti:

Kyselina sírová: CAS : 7664-93-9 NPK vzduch 0,1 mg/m<sup>3</sup>

**Technická opatření:**

**Osobní ochranné pomůcky**

**Ochrana dýchacích orgánů:** nutná v případě vzniku aerosolu, či mlhy- filtr na zachycení částic

**Ochrana očí:** ochranné brýle nebo ochranný štít

**Ochrana rukou:** ochranné rukavice-chloropren, butylkaučuk, nitrilkaučuk.

**Nevhodný materiál:** kůže, látka

**Ochrana kůže (tj. celého těla)** ochranný oblek

**Další údaje:** dodržovat platné bezpečnostní zásady pro práci s chemikáliemi. Při práci nejíst, nepít,  
nekouřit a nešňupat. Zamezit kontaktu s očima,kůží a oblečením.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### Vzhled

Forma	:	kapalina
Barva	:	bezbarvá
Zápach	:	bez zápachu

### Důležité údaje k bezpečnosti, ochraně zdraví a životního prostředí

<b>Bod varu:</b>		100-110°C
<b>Relativní hustota :</b>	20 °C	1,24 g/cm <sup>3</sup>
<b>Rozpustnost ve vodě:</b>		neomezeně rozpustný
<b>pH:</b>	20 °C	< 1
<b>Tlak par:</b>	30 °C	~15 bar

## 10. Stabilita a reaktivita

**Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat** – nejsou známy

**Látky, s nimiž výrobek nesmí přijít do styku** – reakce s louhy za vzniku tepla, reakce s produkty,  
obsahujícími chlór – vznik jedovatého chlóru.

**Nebezpečné produkty rozkladu**

## 11. Toxikologické informace

Přípravek dráždí oči, kůži a sliznice.

# Bezpečnostní list

podle vyhlášky č. 231/2004 Sb.

Distributor v ČR: **Eco-Aqua-Servis, Bavorská 856, 150 00 Praha 5- Stodůlky**

Název výrobku: **CARELA®HYDRO**

Datum vydání: **26. 3. 2007**

Datum revize v ČR:

Datum posledního přepracování v zahraničí : **19.9.2006**



Strana : **3/4**

## 12. Ekologické informace

**Rozložitelnost:** Přípravek reaguje kyselé. Po neutralizaci je škodlivý účinek vzniklých solí malý. Přípravek způsobuje jen malou biologickou spotřebu kyslíku.

**Bioakumulační potenciál:** hromadění v organismu se neočekává.

**Ostatní škodlivé účinky:** Třída ohrožení pro vodu(Německo) – slabě ohrožující.

## 13. Informace o zneškodňování přípravku a obalu

### Přípravek:

Po neutralizaci na pH ca 7 může být zneškodněn jako odpadní voda (kanalizace, čistička) je-li to v souladu s místními předpisy.

### Obal:

Po vypláchnutí vodou lze jej likvidovat jako komunální odpad nebo dát k recyklaci do sběru. Likvidace výrobku a obalu musí probíhat v souladu se zákonem o odpadech a souvisejícími předpisy v platném znění.

## 14. Informace pro přepravu

<b>Pozemní přeprava (ADR/RID/GGVSE):</b>	
číslo UN:	2837
Technický název:	Hydrogensírany, vodný roztok
Označení nebezpečnosti:	5.1 + 8
Obalová skupina:	III
<b>Námořní přeprava (IMDG/GGVSee):</b>	
číslo UN:	2837
Proper Shipping Name (PSN):	BISULPHATES, AQUEOUS SOLUTION
Class or division:	8
Obalová skupina:	III
Marine pollutant:	no
EmS:	F-A, S-B
<b>Letecká přeprava (ICAO/IATA):</b>	
číslo UN:	2837
Proper Shipping Name (PSN):	BISULPHATES, AQUEOUS SOLUTION
Class:	8
Packing group:	III

## 15. Informace o právních předpisech

Označení látky/přípravku podle zákona č. 157/1998 Sb ve znění pozdějších předpisů:

### Označení :

**Výstražný symbol a označení nebezpečnosti produktu -**

Xi – Dráždivý

**Nebezpečné složky uvedené na etiketě -**

Hydrogensíran sodný, kyselina sírová

### R-věty:

R 36/38 Dráždí oči a kůži

### S-věty:

S 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc  
S 36/37/39 Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít  
S 45 V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)

# Bezpečnostní list

podle vyhlášky č. 231/2004 Sb.

Distributor v ČR: **Eco-Aqua-Servis, Bavorská 856, 150 00 Praha 5- Stodůlky**

Název výrobku: **CARELA@HYDRO**

Datum vydání: **26. 3. 2007**

Datum revize v ČR:

Datum posledního přepracování v zahraničí : **19.9.2006**

Strana : **4/4**



## Informace o národních předpisech (Česká republika):

České zákony a nařízení, které se vztahují nebo se mohou vztahovat na uvedený přípravek:

Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích v platném znění (Vyhláška č. 434/2005 Sb., Úplné znění zákona č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích.) Zákon 477/2001 Sb., o obalech v platném znění Vyhláška č. 232/2004 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o chemických látkách a chemických přípravcích, týkající se klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a chemických přípravků v platném znění Vyhláška č. 231/2004 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku v platném znění Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech v platném znění

## 16. Další informace

Podle 2.odstavce u obsahu nebezpečných látek uvedené R-věty: R 34 Způsobuje poleptání, R 41 Nebezpečí vážného poškození očí a R 35 - Způsobuje těžké poleptání, nejsou zařazením produktu, ale vztahují se pouze na koncentrované složky: hydrogensíran sodný, kyselinu sírovou a kyselinu ortofosforečnou. Zařazení produktu je uvedeno v odstavci 15.

Výrobek nesmí být používán bez souhlasu výrobce/dovozce k jiným účelům než je uvedeno v kap.1. Uživatel je zodpovědný za dodržování všech souvisejících zákonných ustanovení.

**Bezpečnostní list obsahuje údaje, potřebné k zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochraně životního prostředí. Údaje se opírají o současný stav vědomostí a zkušeností, nepředstavují však příslib vlastností výrobku ani záruky vhodnosti a použitelnosti výrobku a nezakládají žádný právní smluvní vztah.**